

## Partnerschaftsbesuch aus Pieszyce/Peterswaldau vom 08. bis 11.10.2009

Aus Anlass des 5-jährigen Bestehens der Partnerschaft zwischen Pieszyce/Peterswaldau und Schortens besuchte uns von Donnerstag, 08. Oktober bis Sonntag, 11. Juni 2009, eine Delegation aus unserer Partnerstadt. Die 46-köpfige Delegation bestand u. a. aus dem Bürgermeister Miroslaw Obal und der Tanzgruppe Poloneziaki, die von dem Präsidenten der Wohnungsbaugesellschaft aus Bielawa, Herrn Tadeusz Derenowski begleitet wurde.



Die Delegation um Bürgermeister Miroslaw Obal hat an einem sehr interessanten wie auch informativen Programm teilgenommen. Es standen Besuche der Brauerei Jever, eine Führung in der Accumer Mühle, der Besuch der Infobox Jade-Weser-Port und ein Rundgang im Jade-Weser-Park auf dem Programm. Das Treffen in der Accumer Mühle wurde gleichzeitig genutzt um den geplanten Jugendaustausch zu besprechen.

Nach Ankunft der Tanzgruppe stand ein Besuch des Bowling-Centers, auf dem Programm, dort gab es zunächst etwas zur Stärkung und danach einige Runden Bowling.

Damit war der Tag der Jugendlichen aber noch nicht vorbei. Nach dem Bowlen ging es um 21:30 Uhr zurück in die Jugendherberge zur Probe.



Am Samstagvormittag stand eine Hafenerundfahrt in Wilhelmshaven auf dem Programm. Da die meisten unserer Gäste aus Pieszyce das erste Mal zu Besuch waren, war es uns sehr wichtig ihnen die Nordsee zu zeigen (leider bei nicht so schönem Wetter!).



10.10.2004

**5 Jahre Städtepartnerschaft  
zwischen der  
Stadt Schortens und der Stadt Pieszyce  
5 lat partnerstwa  
pomiędzy  
miastem Schortens i miastem Pieszyce**



10.10.2009

Der Abend stand dann ganz im Zeichen des 5-jährigen Bestehens der Partnerschaft.

Ab 18:00 Uhr fand der offizielle Empfang der Gäste im Bürgerhaus Schortens statt. Hier war erst ein bißchen Zeit, über den Werdegang der Partnerschaft zu sprechen bis es anschließend in den großen Saal ging. Eröffnet und begleitet wurde der Abend von der polnischen Tanzgruppe Poloneziaki, diese brachte das Programm „Europa singt und tanzt“ sehr professionell auf die Bühne.



Die Tanzgruppe nahm das Publikum mit auf die musikalische Reise durch fast ganz Europa.

Nach einer kurzen Begrüßung durch Bürgermeister Böhling und den ersten Tänzen der Gruppe bekam Herr Fritz Böhm, als „Vater“ dieser Partnerschaft, die Möglichkeit über die Entstehung der Partnerschaft zu reden.

Der Bürgermeister Pieszyce's Miroslaw Obal, hielt seine Rede zum 5-jährigen Bestehen der Partnerschaft zu aller Bewunderung auf Deutsch. Er wies noch einmal ausdrücklich darauf hin, dass es wichtig ist die Jugend stärker in diese Partnerschaft einzubeziehen, ohne diese, werde die Partnerschaft irgendwann nicht mehr weiter existieren. Auch Bürgermeister Böhling ließ es sich nicht nehmen über die gute Beziehung zu unserer Partnerstadt zu reden. Wie bereits sein Vorredner Herrn Miroslaw Obal, wies auch Bürgermeister Böhling darauf hin, die Städtepartnerschaft auf jüngere Füße stellen zu müssen. Aus



diesem Grund wurde im Anschluss an die Reden eine Festschrift (siehe unten) von beiden Bürgermeistern unterschrieben.



Nach diesem gelungenen Abend, fiel der Abschied am nächsten Tag besonders schwer, aber es wird sicher im nächsten Jahr ein Wiedersehen geben.